

# Identidades dinámicas: variación y cambio en el español de América

I Congreso de la Delegación Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y V Jornadas Internacionales de Filología Hispánica

## EL USO DE LAS TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TIC) EN LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA

Marta Lescano  
Universidad Pedagógica

[martalescano@yahoo.com.ar](mailto:martalescano@yahoo.com.ar)

Simposio: "La gramática y sus aplicaciones"

### Resumen:

Esta presentación propone un marco interdisciplinario para analizar el uso de las TIC en secuencias didácticas de Prácticas del Lenguaje. Por un lado, la Perspectiva Instrumental de los entornos de aprendizajes informatizados que facilita las nociones de artefacto, instrumento y génesis instrumental: procesos de instrumentación e instrumentalización. Por otro lado, la Clínica del Análisis Didáctico que proporciona los conceptos de mediación semiopragmática a través de una tripleta sistémica fundamental (Sensevy, 2007): procesos mesogenéticos, procesos topogenéticos y procesos cronogenéticos. Estas categorías teóricas buscan describir la actividad didáctica en su aspecto dinámico. En esta ponencia se darán a conocer desde la perspectiva interdisciplinaria enunciada posibles secuencias didácticas con TIC en el aula de Prácticas del Lenguaje.

**Palabras clave:** TIC – Secuencias didácticas – Intercambio social – Actividades multimediales

### El uso de las TIC en secuencias didácticas de Prácticas del Lenguaje

Resulta interesante reflexionar sobre cómo las tecnologías de la información y la comunicación (TIC), especialmente el uso de computadoras, se insertan en las prácticas educativas y cómo las transforman y mejoran.

Proponemos un marco de referencia conceptual interdisciplinario para analizar el uso de las TIC en secuencias didácticas de Prácticas del Lenguaje. Por un lado nos inscribimos en la perspectiva histórico-cultural de la escuela Rusa (Vygotski, Léontiev, Luria), particularmente en los enfoques de Vigotsky quien sostiene que el desarrollo personal se produce por el intercambio social entre personas de una determinada cultura mediante la realización de actividades conjuntas.

Este paradigma nos permite reflexionar sobre los cambios profundos en nuestra cultura a través del uso de las TIC y especialmente el fenómeno de Internet. Se trata de un cambio cultural, ya que estamos hablando de "formas diferentes de acceder, usar, construir y diseminar la información y el conocimiento". (Cassany y Ayala, 2008).

# Identidades dinámicas: variación y cambio en el español de América

I Congreso de la Delegación Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y V Jornadas Internacionales de Filología Hispánica

Desde una perspectiva didáctica, este marco nos permite pensar que, cuando nuestros alumnos navegan por Internet para buscar información y luego comunicarla, necesitamos que desarrollen determinadas habilidades. Por ejemplo, es fundamental la capacidad de lectura crítica que les permita buscar adecuadamente, aplicar criterios de fiabilidad, contraste y evaluación de la información hallada, es decir, estamos hablando de lectores críticos capaces de analizar dominios fiables, contenidos adecuados a sus propósitos de lectura, evaluar la solidez de esos datos. Necesitarán sin dudas aprender a aprender cuando navegan en la Web, integrando a la vez esos conocimientos para compartirlos luego a través de diferentes formas de expresión: videos, audios, textos, fotos, ilustraciones, gráficos.

En la actualidad se habla del requerimiento de que los niños y jóvenes de hoy, nativos digitales y adolescentes 2.0, se vinculen con los recursos de la Web 2.0. Esta metáfora fue lanzada por Tim O'Reilly, un conocido estudioso de las TIC, en 2004, para diferenciar a los consumidores pasivos, identificados como "los de la Web 1.0", de aquellos internautas que cooperan entre todos para aprender en forma conjunta, es decir, "los de la Web 2.0". Esta línea lleva a un modelo pedagógico de secuencias didácticas mediadas por TIC creadas por docentes de cada disciplina y destinadas a que, según propósitos comunicativos y didácticos, los alumnos exploren información en Internet, se comuniquen con especialistas, científicos, centros de altos estudios, también publiquen y compartan las propias producciones a través de foros, redes sociales, blogs y "wikis" (publicaciones *online* creadas, modificadas y escritas por uno o varios autores).

Los alumnos acceden a la información, la comentan entre sí a través de distintos recursos tecnológicos, la reinterpretan, la relacionan con otras fuentes, la sintetizan, la recrean, la publican, la comparten. Web 2.0. constituye un conjunto de tecnologías dinámicas que promueven fundamentalmente el uso interactivo, ágil y dependiente de los propios usuarios (Kloos, 2006). Son herramientas *online*, pero semejantes a las que ya se usan (hojas de cálculo, procesadores de texto, bases de datos, etc.).

Desde la práctica educativa, Internet es visto como un gran fondo de recursos (fotos, videos, audios, escritos, gráficos...) que podrían ser fuente de producciones periodísticas, literarias o científicas.

# Identidades dinámicas: variación y cambio en el español de América

I Congreso de la Delegación Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y V Jornadas Internacionales de Filología Hispánica

En definitiva, la perspectiva histórico-cultural nos permite pensar que la escuela tiene más sentido cuando se ocupa de los saberes útiles e imprescindibles para la inserción social y laboral del estudiante, en este caso el desarrollo de su competencia digital.

Otra de las líneas que nos interesa en relación con las TIC en el aula, es la Perspectiva Instrumental de los entornos de aprendizajes informatizados que facilita las nociones de artefacto, instrumento y génesis instrumental. Las dimensiones materiales y cognitivas del instrumento propuestas por Vigotsky junto con la Teoría de la Instrumentación permiten explicar la utilización de la tecnología en el aula, cómo impacta en el estudiante, en sus estructuras de pensamiento y cómo puede potenciarse a través de ella su acercamiento al conocimiento.

La Teoría de la Instrumentación fue expuesta por Verillon y Rabardel (1995). Los autores definen dos conceptos, artefacto e instrumento: el artefacto es un objeto material; en cambio el instrumento es considerado un constructo psicológico. Un ejemplo: cuando en los inicios de la humanidad el hombre toma una piedra astillada para defenderse, utiliza la piedra como instrumento de supervivencia (Del Castillo Escobedo y Montiel Espinosa, 2009).

Verillon y Rabardel (1995) afirman: "El punto es que el instrumento no existe en sí mismo. Una máquina o un sistema técnico no constituyen inmediatamente una herramienta para el sujeto." (pp. 84-85). El instrumento es producto de una historia. El proceso mediante el cual el artefacto se transforma en instrumento es denominado Génesis Instrumental, la cual trabaja en dos direcciones: la instrumentalización y la instrumentación. La instrumentalización está dirigida hacia el artefacto en sí mismo, de forma que el individuo conoce las bondades del artefacto; es un proceso que se da desde un punto de vista externo, por el que la persona aprende a utilizar el artefacto. En cambio, la instrumentación está orientada más a lo interno, a los esquemas cognitivos de un sujeto.

Siguiendo esta línea podríamos decir que la computadora puede ser utilizada como una herramienta cognitiva para que los alumnos, a través de los recursos Web 2.0, realicen actividades vinculadas con el pensamiento crítico, el aprendizaje colaborativo y la resolución de problemas a partir de propósitos determinados.

# Identidades dinámicas: variación y cambio en el español de América

I Congreso de la Delegación Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y V Jornadas Internacionales de Filología Hispánica

La computadora, esta poderosísima máquina, no tiene sentido en sí misma, es el ser humano quien la puede transformar en instrumento para el desarrollo del pensamiento. Vygotsky y sus continuadores consideraron la mente humana como mediada por instrumentos de origen cultural adquiridos socialmente, particularmente instrumentos simbólicos como el lenguaje u otros sistemas de representación.

“Desde esta perspectiva, las TIC constituyen un medio de representación y comunicación novedoso, cuyo uso puede introducir modificaciones importantes en determinados aspectos del funcionamiento psicológico de las personas; un medio que, si bien no constituye en sentido estricto un nuevo sistema semiótico –puesto que utiliza fundamentalmente sistemas semióticos previamente existentes, como el lenguaje oral y escrito, la imagen audiovisual, las representaciones gráficas, etc.–, crea, a partir de la integración de tales sistemas, condiciones totalmente nuevas de tratamiento, transmisión, acceso y uso de la información. Es en este sentido que se ha extendido la propuesta de considerar las TIC como “herramientas cognitivas” o mindtools (Jonassen y Carr, 1998; Jonassen 2006; Lajoie, 2000); es decir, como instrumentos que permiten que las personas, en general, y los aprendices, en particular, re-presenten de diversas maneras su conocimiento” (Coll y otros, 2008)

Ahora bien, ¿qué ocurre cuando los docentes en el aula generamos secuencias didácticas en las que los niños o adolescentes usan la computadora como instrumento de desarrollo cognitivo para disfrutar de la literatura y del arte en general? Los alumnos leen cuentos que provienen de links recomendados por el docente, comentan e intercambian las primeras impresiones a través de foros o blogs, buscan datos sobre la relación de esos cuentos con otros en enciclopedias virtuales, crean música a partir de personajes, pintan las escenas más impactantes, escriben recomendaciones y las publican en distintos sitios sociales, crean nuevas historias en distintos formatos y las comparten con otros. Si esto sucede, algo increíble habrá ocurrido: los niños se transformaron en lectores, investigadores, músicos, dibujantes, periodistas y escritores.

En este marco de la interdisciplinariedad, como hemos comprobado, uno de los aportes que nos interesa proviene de las concepciones socio-constructivas en las que se considera que el significado es colectivo, producto de la interacción social y se logra a través de la actividad y el diálogo. Esta perspectiva nos permite considerar la actividad didáctica como una categoría de análisis que trata de pensar las clases mediadas por TIC no a través de actividades aisladas, de aplicación del instrumento

# Identidades dinámicas: variación y cambio en el español de América

I Congreso de la Delegación Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y V Jornadas Internacionales de Filología Hispánica

tecnológico, sino un tipo de actividad centrada en la construcción colectiva de significados, en verdaderas comunidades de aprendizaje, que alcanza diferentes estados mientras se desarrolla la situación en clase. Ballestero Alfaro (2007) sostiene que la sociedad construye y transmite herramientas culturales que permiten que los individuos conozcan, comprendan, creen y transformen los mundos y los individuos que los habitan. A su vez, esta “transmisión” es del orden de la co-construcción de la realidad humana y de los individuos”, se trata de una actividad conjunta que requiere la participación directa de los sujetos.

Desde un punto de vista didáctico, para la incorporación de esta perspectiva optamos por las concepciones de la Clínica del Análisis Didáctico propuesta por Rikenmann, quien considera la actividad didáctica como categoría de análisis de la dinámica del sistema. En ese sentido la mediación semiopragmática (la interacción docente/ alumnos, y alumnos entre sí) es pensada a través de una tripleta sistémica fundamental (Sensevy y Schubauer, 2000): procesos mesogenéticos, organizados por el docente, con actividades desconcertantes, problemas por resolver, variedad de recursos que orientan la actividad del alumno hacia la construcción, aplicación o desarrollo de un cierto tipo de conocimientos; procesos topogenéticos, concernientes a roles y funciones del docente: cómo devuelve el trabajo de sus alumnos, cómo logra que sus alumnos avancen, es decir, cómo construye el contrato didáctico como sistema de expectativas mutuas que regula la atribución y evolución de posturas y funciones de las acciones individuales de cada agente (docente y alumnos); por último, procesos cronogenéticos: “relacionados con la dimensión institucional de la formación escolar. Así, los programas, el horario, constituyen aspectos que el profesor debe tener en cuenta y que, de cierta manera, lo obligan a gestionar el tiempo didáctico”. Estas categorías teóricas de la Clínica del Análisis Didáctico nos permiten observar las actividades didácticas mediadas por el uso de las computadoras en su aspecto dinámico y focalizar en una serie de aspectos que nos permiten aportar algunas consideraciones generales:

# Identidades dinámicas: variación y cambio en el español de América

I Congreso de la Delegación Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y V Jornadas Internacionales de Filología Hispánica

## **La organización material, simbólica y social del *medio didáctico***

Armaz secuencias didácticas que impliquen la concreción de una meta determinada: aprender a aprender, aprender para transferir conocimientos, o aprender para desarrollar un proyecto determinado. En ese caso, sugerimos proyectos de educación emprendedora. Algunos ejemplos: editar videos, folletos, libros, enciclopedias; fomentar la creación de nuevas entradas a Wikipedia en relación a sus centros de interés (la biografía de un músico, la historia de una banda musical; la historia de su pueblo, etc.).

## **Las tareas programadas**

Organizar actividades colaborativas para que el conocimiento y el desarrollo individual resulten del trabajo cooperativo. Por ejemplo: dada una serie de links con cuentos, elegir en pareja tres de ellos destinados a una antología de cuentos para la biblioteca virtual del aula y fundamentar su elección.

## **Los recursos disponibles para su desarrollo**

Indagar y proponer recursos en red que contengan diversidad de lenguajes: lenguaje verbal, lenguaje auditivo, sistemas gráficos o pictóricos. Por ejemplo, indagar la historia de una comunidad recurriendo al mapa del lugar, a la obra de sus artistas, a las fotografías de los lugares más emblemáticos, a las entrevistas de personalidades notables de ese espacio social y cultural.

## **La regulación de la actividad de los alumnos durante el proceso**

Pensar las actividades como procesos que requieren la regulación de parte del docente, es decir, la devolución del trabajo con la aclaración de los aspectos positivos y sugerencias para su mejora. Incluir en esas devoluciones el aporte del grupo de trabajo. Utilizar para la interacción todos los recursos de intercambio disponibles en la

# Identidades dinámicas: variación y cambio en el español de América

I Congreso de la Delegación Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y V Jornadas Internacionales de Filología Hispánica

PC. Es importante crear responsabilidad en el alumno respecto de su participación en la tarea conjunta.

## **La institucionalización de los conocimientos movilizados en la actividad de los alumnos**

Sabemos de la importancia que significan los procesos de metacognición; en este sentido es imprescindible impulsar al alumno para pensar qué aprendió, cómo, por qué, para qué, con el objetivo de estimular que el estudiante sea cada vez más estratégico en su aprendizaje.

En conclusión, la línea propuesta focaliza en lo colectivo como modo de construcción, en los cambios situacionales que surgen en cada práctica áulica, en la relación entre docente - alumno y alumnos entre sí, en la actividad que se propone. Asimismo se estimula la auto-conciencia tanto de los cambios experimentados durante el proceso, como a quién está dirigido, para qué se realiza la actividad. Se proponen análisis individuales y colectivos de las situaciones. Se subraya el carácter dialógico, interactivo, co-constructivo, actividades reales, en tiempos reales, con protagonistas reales en situaciones auténticas.

Desde esta línea multidisciplinaria se sugiere entonces construir situaciones didácticas que posibiliten desarrollar competencias generales, a partir de un conjunto de problemas y situaciones semejantes a los espacios reales de trabajo, sobre todo aquellas tareas que requieren y exigen formatos no estandarizados sino que exigen creatividad (Pastré y Vergnaud, 2006). Así, las funciones de las instituciones educativas y las instituciones productivas se complementan y el trabajo concreto es también una fuente de construcción de conocimientos generales. Por eso, cuando se habla de alfabetización - es decir, educar en una cultura letrada- hablamos de incorporar las TIC en las estrategias de enseñanza para dinamizar las clases, flexibilizar los espacios de trabajo, extender los escenarios para el aprendizaje: museos virtuales, bibliotecas virtuales, páginas Webs de otras escuelas, de distintos organismos de educación.

Lo que creemos esencial desde la mirada propuesta es que el armado de las clases con TIC, en especial el uso de las computadoras, requiere no solo el manejo de ciertos programas, sino la planificación de una secuencia de actividades multimediales

# Identidades dinámicas: variación y cambio en el español de América

I Congreso de la Delegación Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y V Jornadas Internacionales de Filología Hispánica

que constituyan acciones de aprendizaje sociales, enfocadas hacia formas nuevas de ver el mundo, formas más creativas, más solidarias y más respetuosas del trabajo ajeno y del propio.

## Bibliografía

Ballesteros Alfaro, E. 2007. *Instrumentos psicológicos y la teoría de la actividad instrumentada: fundamento teórico para el estudio del papel de los recursos tecnológicos en los procesos*. Cuadernos de investigación y formación en educación matemática, Año 3, Número 4, pp. 125-137  
[http://www.cimm.ucr.ac.cr/cuadernos/cuaderno4/cuaderno4\\_c7.pdf](http://www.cimm.ucr.ac.cr/cuadernos/cuaderno4/cuaderno4_c7.pdf)

Bautier, e.; Bucheton, D. 1997. *Les pratiques socio-langagières dans la classe de français? Quels enjeux? Quelles démarches? Repères*. Institut National de Recherche Pédagogique, 15(13), 11-25.

Cassany, D. y Ayala, G. 2008. *Nativos e inmigrantes digitales en la escuela*. Participación educativa, 9: 57- 75. Consejo Escolar Español. 2008. Disponible en: [www.mec.es/cesces/revista/revista9.pdf](http://www.mec.es/cesces/revista/revista9.pdf)

Coll, C., Mauri, T. Y Onrubia, J. (2008). *Análisis de los usos reales de las tic en contextos educativos formales: una aproximación sociocultural*. Revista Electrónica de Investigación Educativa, 10 (1). Consultado en: <http://redie.uabc.mx/vol10no1/contenido-coll2.html>

Fenton-Kerr, T. et Al. 1998. *Multi-agents Desing in flexible learning environments. ASCILITE'98 Proceedings*, disponible en: <http://cedir.uow.edu.au/ASCILITE98/asc98-pdf/fenton-kerr0057.pdf>

Del Castillo Escobedo, A. y G. Montiel Espinosa. 2009. *¿Artefacto o instrumento? Esa es la pregunta*. CLAME. Comité latinoamericano de matemática Educativa, Méjico.

Pastré P., Mayen P., Verganaud G. 2006. *La didactique professionnelle*. Revue française de pédagogie, N° 154, pp. 145-198.

Verillon, P & Rabardel, P. 1995. *Cognitions and artifacts: a contribution to the study of thought in relation to instrument activity*. European Journal of Psychology of Education, 10 (1), 77-101.

Sensevy, Mercier & Schubauer-Leoni. 2000. *Vers un modèle de l'action didactique du professeur. A propos de la course à vingt*. Recherches en didactiques des mathématiques, 20(3), p. 263-304.

Vygotsky, I. s y Luria, A. R. *Studies on the history of behavior: Ape, primitive and child*. Hisllade: Lawrence Erlbaum (Redigé en 1930).



# Identidades dinámicas: variación y cambio en el español de América

I Congreso de la Delegación Argentina de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL) y V Jornadas Internacionales de Filología Hispánica

Vygotski, L.-S. 2001. *Pensamiento y Lenguaje*; Conferencias sobre psicología, en *Obras escogidas*. Tomo II. Madrid: Antonio Machado Libros.